



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Koza, Cobaka ta Kopoba / Chèvre, Chien et

Vache

Written by: Fabian Wakholi

Illustrated by: Marleen Visser, Ingrid Schechter

Translated by: Nataliya Tyshchuk (uk), Alexandra

Danahy (fr)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

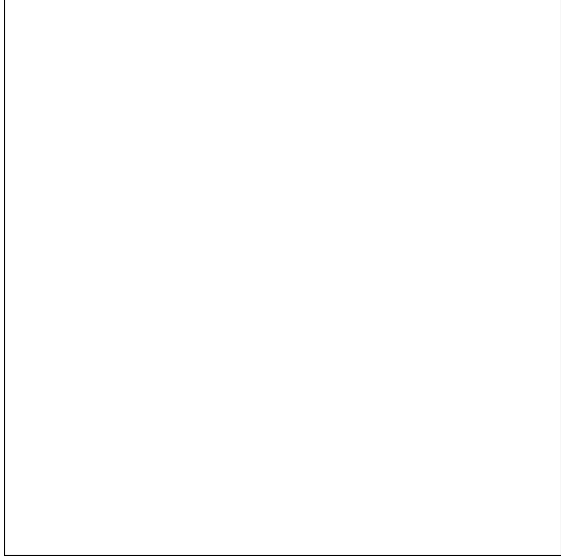


This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Koza, Cobaka ta Kopoba
Chèvre, Chien et Vache



✎ Fabian Wakholi

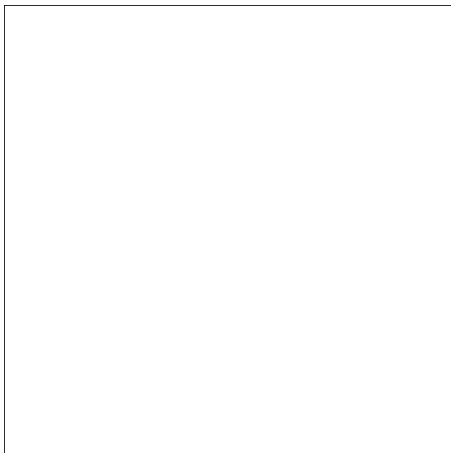
🔒 Marleen Visser, Ingrid Schechter

📖 Nataliya Tyshchuk

😊 Ukrainian / French

📖 Level 2

(imageless edition)



Коза, Собака та Корова були великі приятелі.
Одного дня вони вирушили в подорож на таксі.

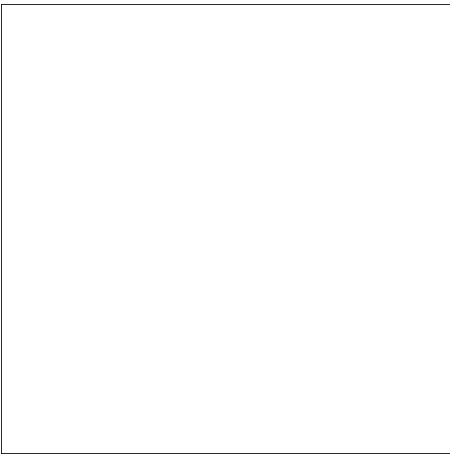
...

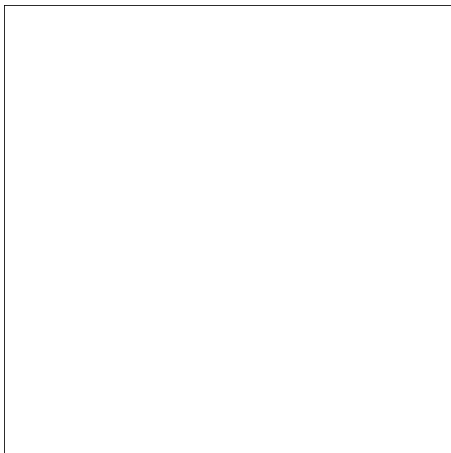
Chèvre, Chien et Vache étaient de très bons amis.
Un jour ils firent un voyage en taxi.

Quando ils atteignirent la fin de leur voyage, le chauffeur leur demanda de payer leurs tarifs. Vache paya son tarif.

...

У кінці подорожі водій попросив, щоб вони йому заплатили. Корова заплатила за себе.

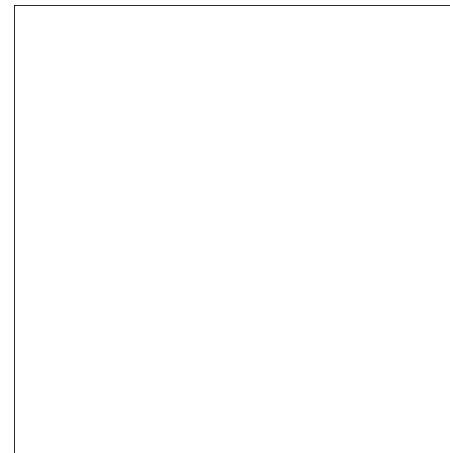




Собака заплатив більше, ніж потрібно, і чекав, коли водій йому поверне решту.

...

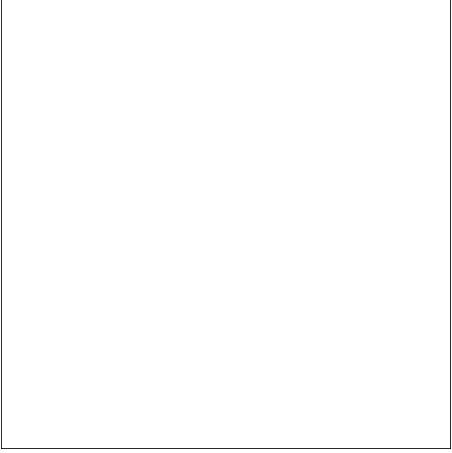
Chien paya un petit peu plus parce qu'il n'avait pas la monnaie exacte.



А корові байдуже. Вона завжди повільно переходить дорогу, бо знає, що заплатила за проїзд сповна.

...

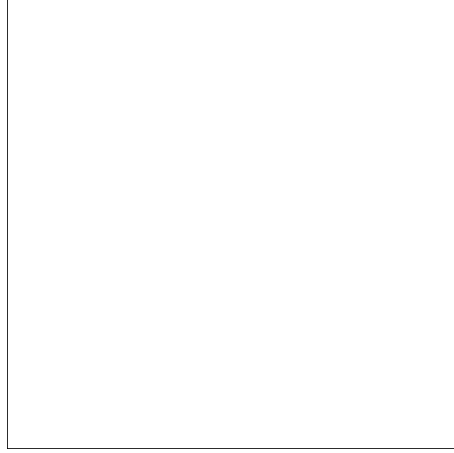
Et Vache n'est pas gênée quand une voiture arrive. Vache prend son temps pour traverser la rue parce qu'elle sait qu'elle a payé son tarif en intégralité.



Поки водій відраховував для Собаки пешту,
коза уткла, не заплативши нічого.

...

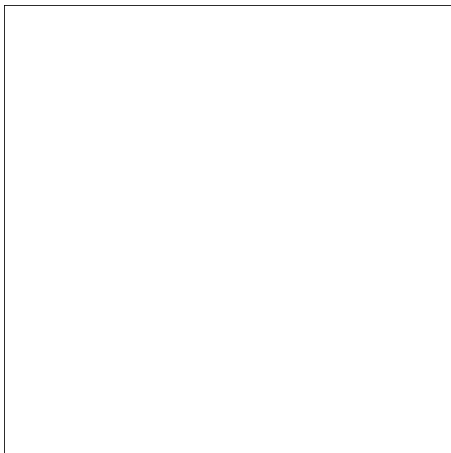
Le chauffeur était prêt à donner Chien sa
monnaie quand Chèvre est partie sans payer du
tout.



Коза тікає від звуку машин, бо вона боїться, що
її заарештують за те, що вона не заплатила за
проїзд.

...

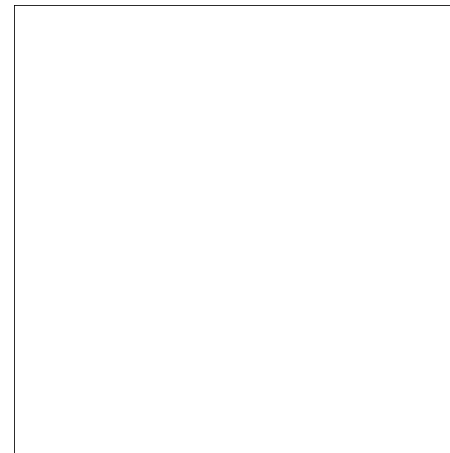
Chèvre fuit le son d'une voiture. Elle a peur qu'elle
soit arrêtée pour ne pas avoir payé son tarif.



Водій дуже розсердився. Він поїхав і не віддав Собаці грошей.

...

Le chauffeur était très contrarié. Il partit sans donner Chien sa monnaie.



Ось чому Собака і до тепер підбігає до машин, щоб знайти того водія, який винен йому гроші.

...

Voilà pourquoi, même aujourd'hui, Chien court vers une voiture pour jeter un coup d'œil à l'intérieur et trouver le chauffeur qui lui doit sa monnaie.